



На старт! Внимание! ГОЛОСОВАНИЕ!

Руководство для избирателей по выборам в специальные округа 20 мая 2025 г.

Избирательная комиссия и секретарь округа Clackamas проводят федеральные выборы, выборы штата и местные выборы для всех проживающих в округе избирателей. Выборы в специальные округа состоятся 20 мая 2025 года и будут включать в себя местные мероприятия, а также кандидатов в специальные округа для местных школ, систем водоснабжения, пожарной безопасности и других округов. Содержание избирательного бюллетеня зависит от места жительства избирателя.

Приглашаем вас зарегистрироваться и принять участие в ГОЛОСОВАНИИ!

Порядок регистрации для участия в голосовании и обновления регистрационных данных избирателей

Требования к избирателям штата Oregon

Зарегистрироваться для участия в голосовании может любой гражданин Соединенных Штатов Америки, проживающий в штате Oregon и достигший возраста 16 лет. В последнем случае вы получите свой первый избирательный бюллетень по почте, как только вам исполнится 18 лет.

**Зарегистрируйтесь для участия в голосовании: крайний срок регистрации —
29 апреля 2025 года.**

- **Зарегистрируйтесь для участия в голосовании онлайн** на веб-сайте секретаря штата Oregon: oregonvotes.gov. Для онлайн-регистрации необходимо предоставить водительское удостоверение, выданное в штате Oregon, или удостоверение личности. Крайний срок онлайн-регистрации — 23:59, 29 апреля 2025 года.
- **Зарегистрируйтесь, заполнив бумажную регистрационную карточку избирателя штата Oregon.** Ее можно получить в избирательной комиссии округа Clackamas, местной общественной библиотеке, Департаменте транспорта (Department of Motor Vehicles, DMV) штата Oregon и любом почтовом отделении. Заполненную бумажную форму необходимо передать или отправить по почте с

проставленным на ней почтовым штемпелем на адрес избирательной комиссии не позднее 29 апреля. В последний день регистрации для участия в выборах, 29 апреля 2025 года, избирательная комиссия округа Clackamas будет открыта до 19:00.

Для получения дополнительной информации о регистрации избирателей обратитесь в избирательную комиссию округа Clackamas.

Заинтересованы в баллотировании на местную должность?

Период подачи заявок для кандидатов от специальных округов — с 10 февраля по 20 марта с 17:00 для баллотирования на должность в школьном, пожарном, водопроводном или других окружных советах. Заявления кандидатов должны быть представлены до 17:00 24 марта для включения в брошюру для избирателей округа. Во вторник, 18 февраля, с 14:00 до 15:00 в избирательном офисе пройдет день открытых дверей для кандидатов на выборах в специальные округа. Для получения дополнительной информации свяжитесь с избирательной комиссией округа Clackamas.

Зарегистрируйтесь и отслеживайте свой бюллетень!

Убедитесь, что ваш голос подсчитан с помощью этой простой и безопасной системы отслеживания избирательных бюллетеней. Отслеживайте все этапы обработки бюллетеней: от направления в избирательную комиссию до подсчета голосов.

Избиратели округа Clackamas могут зарегистрироваться для получения уведомлений о статусе обработки своего избирательного бюллетеня по SMS, телефону или электронной почте. Узнайте, когда вам пришлют избирательный бюллетень. Получите уведомление о том, что ваш голос подсчитан. Голосование останется анонимным и конфиденциальным.

Зарегистрируйтесь онлайн в Системе отслеживания избирательных бюллетеней (Track Your Ballot) на странице clackamas.us/elections/track-your-ballot.

Для избирателей эта услуга предоставляется бесплатно.

Получение избирательного бюллетеня

Избирательная комиссия округа Clackamas будет рассылать избирательные бюллетени всем избирателям, соответствующим указанным выше критериям, начиная со среды, 30 апреля. Если вы не получите избирательный бюллетень до 8 мая, обратитесь за помощью в избирательную комиссию округа Clackamas.

Избиратели, которые в день выборов будут отсутствовать по месту постоянной регистрации, могут направить запрос о получении бюллетеня для заочного голосования. Бюллетень для заочного голосования может быть выслан по

временному адресу регистрации избирателя или выдан избирателю лично в офисе избирательной комиссии начиная с 7 апреля. Обратитесь в избирательную комиссию округа Clackamas, чтобы запросить бюллетень для заочного голосования.

Два пункта обслуживания избирателей всегда готовы вам помочь!

Для избирателей, которым необходима дополнительная помощь, избирательная комиссия округа Clackamas откроет временный пункт обслуживания избирателей в здании общественной библиотеки Happy Valley, в который они смогут обратиться с 5 мая. Временный **пункт обслуживания избирателей Happy Valley** будет предоставлять более подробную информацию избирателям из Happy Valley, Sandy, Damascus и других северо-восточных населенных пунктов. Избиратели смогут выбрать наиболее удобный для себя пункт обслуживания.

В каждом пункте будут работать уполномоченные сотрудники избирательной комиссии. В пунктах обслуживания граждане смогут заменить утерянный или поврежденный избирательный бюллетень, обновить свои регистрационные данные, вернуть заполненный избирательный бюллетень или проголосовать лично. Кроме того, лица с ограниченными физическими возможностями и представители национальных групп смогут получить необходимую помощь в голосовании, в том числе на предпочтительном языке.

Пункт обслуживания избирателей Happy Valley

Здание общественной библиотеки
Happy Valley
13793 SE Sieben Park Way
Happy Valley OR 97015
Открыт с 5 по 20 мая

Избирательная комиссия округа Clackamas

Oregon City Red Soils Campus
1710 Red Soils Ct., Suite 100
Oregon City OR 97045
ВРЕМЯ РАБОТЫ: круглый год

Часы работы обеих организаций

Пн. — пт. с 8:30 до 17:00

17 мая, суббота: с 10:00 до 14:00

День выборов, 20 мая, вторник: с 7:00 до 20:00

Двадцать пять официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней

Сдать заполненный избирательный бюллетень можно двумя способами: по почте или на официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней.

- Заполненный избирательный бюллетень с проставленным на нем действительным почтовым штемпелем необходимо направить по почте не позднее дня выборов, 20 мая 2025 г. Марка не требуется!
- Круглосуточные пункты сбора избирательных бюллетеней открыты во всех населенных пунктах округа. Передать заполненный избирательный бюллетень можно в любом таком официальном пункте штата не позднее 20:00 дня выборов, 20 мая 2025 года. Найдите ближайший пункт для сбора избирательных бюллетеней в следующем списке или на странице clackamas.us/elections.

Официальные пункты сбора избирательных бюллетеней (к пунктам, отмеченным звездочкой *, можно подъехать на автомобиле)

Boring

Банк округа Clackamas*
28500 SE Highway 212

Canby

Здание Canby Civic,
222 NE 2nd Ave.

Canby — Arneson Garden*
249 S Sequoia Parkway

Damascus

Damascus Square*
19830-20000 SE Hwy 212

Estacada

Сити-холл Estacada
475 SE Main St.

Общественная библиотека Estacada*
825 NW Wade St.

Gladstone

Гражданский центр Gladstone
18505 Portland Ave.

Happy Valley

Сити-холл Happy Valley*
16000 SE Misty Dr.

Библиотека Happy Valley
13793 SE Sieben Park Way

Lake Oswego

Сити-холл Lake Oswego*
380 A Ave.

Lake Oswego – Westlake Park*
14165 Bunick Dr.

Milwaukie / Oak Lodge

Clackamas Community College – Harmony
Campus
7738 SE Harmony Rd.

Сити-холл Milwaukie,
10501 SE Main St. **(в новом здании
муниципалитета)**

Здание общественной безопасности
Milwaukie
3200 SE Harrison St.
Библиотека Oak Lodge
16201 SE McLoughlin Blvd.

Molalla

Общественная библиотека Molalla*
201 E 5th St.

Oregon City

Секретарь округа Clackamas и
избирательная комиссия
1710 Red Soils Ct.

(НОВЫЙ) Clackamas Community College –
Oregon City*
19600 Molalla Ave. (*место высадки
учащихся рядом со стоянкой Orange Lot и
автобусной остановкой TriMet у Rook
Hall*)

Сити-холл Oregon City*
625 Center St.

Sandy

Сити-холл Sandy
39250 Pioneer Blvd.

Общественная библиотека Sandy*
38980 Proctor Blvd.

Welches

Общественная библиотека Hoodland
24525 E Welches Rd.

West Linn

Сити-холл West Linn
22500 Salamo Rd.

Общественная библиотека West Linn
1595 Burns St.

Wilsonville

Сити-холл Wilsonville*
29799 Town Center Loop E

**Обратный отсчет до выборов в специальные округа, которые
состоятся 20 мая 2025 г.**

- 29 апреля — крайний срок регистрации избирателей. Офис Избирательной комиссии округа Clackamas открыт для избирателей до 19:00.
- 30 апреля — избирательная комиссия округа Clackamas начинает рассылать избирательные бюллетени. Открываются официальные пункты сбора избирательных бюллетеней.
- 5 мая — в здании библиотеки Happy Valley открывается пункт обслуживания избирателей Happy Valley.
- 8 мая — все избиратели, соответствующие регистрационным критериям, должны получить избирательные бюллетени. Если вы не получите избирательный бюллетень, обратитесь в избирательную комиссию округа Clackamas.
- 17 мая — офис избирательной комиссии округа Clackamas и пункт обслуживания избирателей Happy Valley работают с 10:00 до 14:00.
- 20 мая — **День выборов!** Офис Избирательной комиссии округа Clackamas и пункт обслуживания избирателей Happy Valley открыты с 7:00 до 20:00. Неофициальные результаты выборов будут публиковаться онлайн на странице clackamas.us/elections начиная с 20:00.
- 13 июня — секретарь округа подтверждает результаты выборов.

Контактная информация

Если у вас остались вопросы или вам необходима дополнительная помощь, обратитесь в избирательную комиссию округа Clackamas по телефону 503-655-8510 или по эл. почте elections@clackamas.us. Для получения дополнительной информации о выборах в специальные округа 20 мая 2025 года посетите сайт clackamas.us/elections.

Благодарим за участие в голосовании!